

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1933)

Heft: 606

Rubrik: Miscellaneous

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

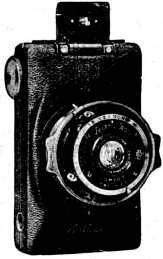
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

APOTHEKE ZUM WEISSEN KREUZ
PHARMACIE SUISSE



Depôt for all Continental
Medicaments

Specialities: *Drugs, Chemicals
and Herbs*

Manufacturers of *Trusses, Belts
Suspenders and Medical
Appliances*

Advice in all matters free
Correspondence invited

Laboratory for *Uroscopical &
Bacteriological Examinations*

M. SCHLIEPHAK, Ltd.

42, CHARLOTTE ST., LONDON, W.1.

(Corner of Goudge Street)

spend their Summer holidays in the village of
Bewdley, Worcestershire.

In connection with our venerable Swiss
seniors, a further experiment of a Musical After-
noon with a high tea was made in March last.
This experiment was carried through in a quite
free and informal manner, and also proved a great
success. About 15-20 young people of both sexes,
members of the Y.M.C.A. and both girls meetings
had volunteered to serve the tea, and provide
yodelling and Swiss song community singing.
Besides a violin and a cello, our friend Mr.
Sommer supplied well-known tunes on his
Handorgel. All of those who were present were
simply carried away by the enthusiasm and
fervour shown by our old friends joining in all
the well-known airs and choruses. No wonder these
friends are ready for more such occasions, and we
are contemplating giving them a further oppor-
tunity in the near future. Again our heartiest
thanks to all the volunteer helpers on this occa-
sion. One of the best and incidental results of
this Musical afternoon was the co-operation of all
the young people of the Foyer in a single worthy
effort of service.

Besides the direct services of the Foyer there
are the various separate organisations to be men-
tioned:

Réunion de jeunes filles, every Thursday after-
noon, directed by Pasteur R. Hoffmann-de
Visme.

Ecole du Dimanche directed by Mlle Matthey
and Mr. J. R. Niklaus.

Schwyzerkränzli directed by Pfr. Hahn every
Wednesday.

All these activities are in a most healthy and
flourishing condition as you have no doubt already
read from the report of the Swiss Church just
issued.

The Réunion de Couture and the Nähverein
are both meeting every month to prepare valuable
garments which are given away to the poor at
Christmas.

The 2 tenants of the Trust:

Union Chrétienne de jeunes gens de
Langue française,

Swiss Y.M.C.A.,

are both continuing their work among young men
in this city and they meet regularly once or even
twice a week. A great deal of good work is done
in a quiet way by both groups.

In conclusion I sincerely trust you all feel
with me that our work is a necessary one, and that
we have every reason to thank God for the past
and to look hopefully and courageously to the
future.

For the Foyer Suisse,

C. Bertschinger, *Hon. Secretary.*

THE EDITOR'S POST-BAG.

Die Neuen Fronten.

Die Verhandlungen der N.H.G. in Ihrer
vorletzten Nummer rapportiert, haben etwelche
Klärung geschaffen, und die Auslandschweizer
können sich vorderhand beruhigen, sie wissen dass
man in kompetenten Kreisen klaren Sinn und
nationale Gesinnung an den Tag legt.

Auch der Bundesrat hat kräftig eingegriffen,
und die Neuen Fronten in einer Hinsicht in
vernünftige Bahnen geleitet, durch das "Uni-
formen etc." Verbot.

Nach der Abstimmung vom 28. Mai über das
Besoldungsgesetz wird, je nach dem Resultat, die
ganze politische Welt der Schweiz entweder sich
neu einstellen oder auf der alten demokratisch
bewährten Pfaden weiter sich ausbauen müssen.
Wenn sie dabei etwas von den Fascisten hinüber-
nimmt, so kann es nur nützlich sein für die
Aufrichtung des nationalen Denkens und Schaf-
fens.

Zusammenschluss der vielen Fronten, alt und
jung tut Not.

Hochachtungsvoll

J. J. Eberli.

CITY SWISS CLUB.

REUNION D'ETE

à laquelle les membres et amis, ainsi que les dames
sont cordialement invités à prendre part,

MARDI 13 JUIN à 7 HEURES

au BRENT BRIDGE HOTEL, HENDON.

Diner (6/6) - Danse jusqu'à minuit.
Tenue de Ville.

Pour faciliter les arrangements, les participants
sont priés de bien vouloir s'inscrire au plus tôt
auprès de Monsieur P. F. Boehringer, 23, Leonard
Street, E.C.2. (Téléphone: Clerkenwell 9595)

Le Comité.

FOYER SUISSE

Moderate Prices
Running Hot & Cold Water
Central Heating
Continental Cuisine

12-15, Upper Bedford Place,
Russell Square,
London, W.C.1.

When at HAMPTON COURT
have Lunch or Tea at the
MYRTLE COTTAGE

Facing Royal Palace, backing on to Bushey
Park between Lion Gate and The Green.

P. GODENZI, PROPRIETOR.

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal - for Health!

SEASIDE HOTELS
UNDER SWISS MANAGEMENT.

BEXHILL-ON-SEA. HOTEL GENEVA, on Sea
front. Central heating, running hot & cold water
in all rooms, Swiss cuisine. Apply for Tariff,
Tel: Bexhill 187. M. & J. HEINCES, *Propr. and
Manager.*

DUNDEE. SCOTLAND. Royal British Hotel.
Leading Family and Commercial Hotel in City.
Restaurant and Grill Room. Moderate charge.
75 Bedrooms with Hot and Cold water, and all
modern comforts. Send for Tariff Booklet.
Managed by Proprietor, L. H. MEYER. Phone
5095 - 96 - 97.

BOURNEMOUTH — BOSCOMBE. Beau Voir
Private Hotel (Maison Suisse). The Marina.
Pension à prix modérés. Cuisine Française et
Italienne. Mme. JELMONI ET FILS.

BRIGHTON. MALVERN PRIVATE HOTEL,
Regency Square, facing West Pier. H. & C.
running water; 2½ to 3 gns. weekly. Telephone:
Brighton 4517. EMILE MARTIG.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines.—Per insertion, 2/6; three insertions 5/-
Postage extra on replies addressed *to Swiss Observer*

SCHWEIZERIN vom Lande. — für einige
Wochen hier weilend — sehr bereist und gebildet,
von sympath. Aussern, finanziell unabhängig,
wünscht gebildeten, gediegenen Schweizer kennen
zu lernen zwischen 40 und 50. Zuschriften gefl.
an Chiffre 77, dieses Blattes. (23, Leonard Street,
E.C.2.)

FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, June 7th, at 7.30 p.m. — Société de
Secours Mutuels, Monthly Meeting, at 74,
Charlotte Street, W.1.

Tuesday, June 13th, at 7 o'clock — City Swiss
Club — Dinner and Dance at Brent Bridge
Hotel, Hendon (Dinner 6/6).

Wednesday, June 14th, at 7 p.m. — Société de
Secours Mutuels, Committee Meeting, at 74,
Charlotte Street, W.1.

Sunday, June 18th — Unione Ticinese — Outing
per Coach to Southsea. Departure from 74,
Charlotte Street, at 9 a.m. sharp. (Tickets
12/6 including coach fare, luncheon and tea.)

Wednesday, June 21st, at 7.45 p.m. — Nouvelle
Société Helvétique — Monthly Meeting to be
followed at about 8.15 by a causerie by Dr.
Charles Ferrière on "Insect pest in Switzer-
land" at "Swiss House," 34/35, Fitzroy
Square, W.1.

Thursday, June 22nd, from 7 - 10.30 p.m. (Tea
from 6 o'clock, buffet from 8.9 o'clock) Fête
Suisse — at Central Hall, Westminster
(opposite Westminster Abbey) Tickets 1/6
including Tax.

SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000

Reserves - - £2,120,000

Deposits - - £44,000,000

All Descriptions of Banking and
Foreign Exchange Business Transacted

:: Correspondents in all ::
:: parts of the World. ::

LIFE AFTER DEATH

presented in the light of
the CHRIST TEACHING.

Read

"The Greater World"

publ. weekly, 2d. a copy;
subscription rate 10/10 p.a.

"Le Monde Supérieur"

and

"Die Grössere Welt"

both issued monthly; 6d. a copy
subscription rate 7/- p.a.

ACCOUNTS OF PSYCHIC EXPERIENCES,
SPIRIT MESSAGES, SUPERNORMAL PHOTOGRAPHS.

Published at

3, Lansdowne Road, Holland Park, LONDON, W.11.

(Specimen Copies free on application.)

WHEN VISITING RICHMOND
LUNCH, DINE OR SUP
at THE RICHMOND RESTAURANT

30 THE QUADRANT (OPPOSITE RAILWAY STATION)

where you can be sure to get

Continental Cuisine and Choicest Wines
OPEN ON SUNDAY. PROP. A. IACOMELLI (Swiss)

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française.)

70, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street)

Dimanche, le 4 Juin, 11h. — PENTECOTE —
"Tous témoins de ces choses." Actes V v. 32
— et Culte de Ste. Cène — M. R. Hoffmann-de
Visme.

7h. — Prédication et service de communion,
M. Hoffmann-de Visme.

8h. — Répétition du Choeur.

Lundi 5 Juin — Promenade à Ashted (1/10);
Rendez-vous Waterloo 10.15 a.m. Platform 3.
Tout le monde bien venu.

RECEPTION DE CATECHUMENES.

Pierre Baume, fils de M. et Mme. Alexandre
Baume, des Bois (Berne); Berthe Frauen-
felder, fille de Madame Albert Frauenfelder
de Henggart (Zurich) Lilian Siegfries, fille de
M. et Mme. Théophile Siegfried de Landyswil.
(Berne).

SERVICE FUNEBRE.

Madame Louis Audemars, née Mina Kuffer, du
Brassus (Vaud), née le 18/4/1873 — décédée
le 23/5/1933 — à Golders Green Crematorium
and Hendon Park Cemetery — le 26/5/1933.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 4. Juni 1933. PFINGSTEN.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Feier des
Heilig. Abendmahls.

7 Uhr abends, Gottesdienst und Feier des
Heilig. Abendmahls.

5. Juni, PFINGSTMONTAG-AUSFLUG.

Treffpunkt: Baker Street (Metrop. Station),
um 10.30 Uhr. Ziel: Chorley Wood und
Umgebung. Die Teilnehmer sind gebeten
Proviant mitzunehmen.

Dienstag, den 6. Juni, nachm. 3 Uhr Nähverein
im "Foyer Suisse."

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO.,
LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.